



**Wichtige Produktinformationen · Important product information · Informations produits importantes ·
Importanti informazioni sul prodotto · Belangrijke productinformatie · Viktig produktinformasjon ·
Informação importante do produto · Información importante del producto · Важная информация о продукте**

Eine gute Wahl

Service- und Pflegeinformationen

D Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Duscholux Markenproduktes. Sie haben gut gewählt und sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt aus edlen, langlebigen Materialien entschieden.

Um den Wert und die Schönheit dieses Produktes über viele Jahre hinaus zu erhalten, beachten Sie bitte die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen und Pflegeanleitungen.

Bei der Entwicklung und Produktion unserer Produkte legen wir sehr großen Wert auf Lebensdauer und Pflegefreundlichkeit.

Mit jedem Dusch- und Badevorgang wirken allerdings die unterschiedlichsten Stoffe wie Kalk, Duschgel und Badezusätze auf das Produkt ein. Um den Wert und die Gebrauchsfähigkeit Ihres Duscholux-Produktes dauerhaft zu erhalten, ist daher eine regelmäßige Pflege und Reinigung unerlässlich.

Schon mit wenig Aufwand haben Sie lange Freude an Ihrem Produkt und erhöhen die Lebensdauer von Verschleißteilen wie Dicht-/Magnetleisten und Kunststoffteilen.

Beachten Sie daher die nachfolgenden Angaben zur Pflege und Reinigung. Wegen der Vielzahl von Reinigungsmitteln am Markt ist es leider nicht möglich, jedes einzelne auf seine Verwendbarkeit zu testen. Insoweit können wir hierfür keine Gewährleistung übernehmen.

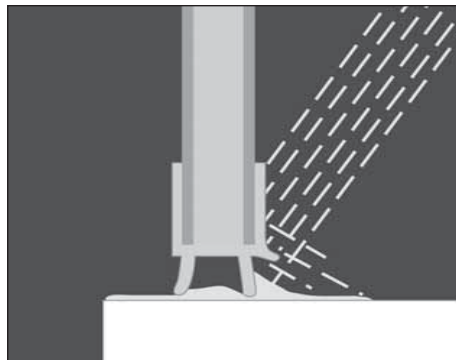


Um eine evtl. Beschädigung Ihres Produktes zu vermeiden, empfehlen wir die Verwendung von Reinigungs- und Pflegemitteln aus dem umfangreichen Duscholux Pflege- und Reinigungsmittel-Sortiment.

Bei Nichtbeachtung der Pflege- und Reinigungsvorschriften entfallen mögliche Gewährleistungsansprüche.

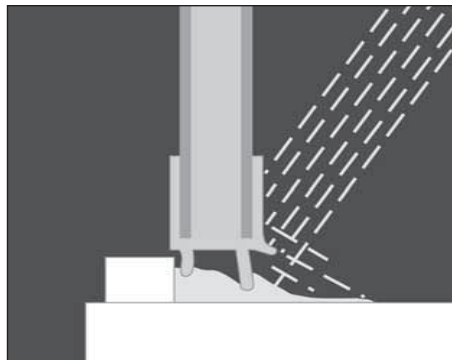
Was Sie über die Spritzwasserdichtheit einer Dusche wissen sollten.

Dusche ist nicht gleich Dusche. Damit ist nicht nur die äußere Form und Optik gemeint. Denn das Design der Duschwand und der Dusch-



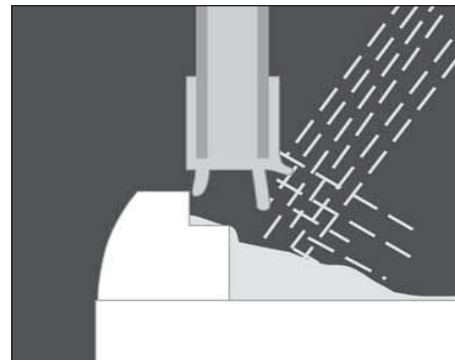
Rahmenlose Duschwände besitzen einen zufriedenstellenden Spritzschutz. Durch die fehlende untere Profilleiste kann Spritzwasser leichter nach außen dringen. Demgegenüber steht aber eine unübertroffene Eleganz, leichte Reinigung und Exklusivität.

wanne bestimmen auch den Grad der Spritzwasserdichtheit. Dabei gilt die einfache Formel: Je stärker und prägnanter die Profile ausgebildet sind, desto höher ist auch der Spritzwasserschutz. Aber ganz gleich, ob Duschabtrennung mit ausgeprägtem Profil oder



Rahmenreduzierte Duschwände weisen eine gute Dichtigkeit auf. Das schlanke Profil verleiht der Dusche eine attraktive Leichtigkeit. Konstruktionsbedingt kann Spritzwasser mit dieser Design-Lösung jedoch nicht zu 100% zurückgehalten werden.

rahmenlose Ganzglasduschwand, alle Duschabtrennungen von Duscholux erfüllen die technischen Anforderungen an Spritzwasserdichtheit. Für die Ausführung der Duschwanne gilt: je tiefer und ausgeprägter die Innenform, desto höher ist die Dichtigkeit beim Duschen.



Duschwände mit ausgeprägtem, solidem Profil haben besonders gute Dichteitseigenschaften. Je höher das untere Querprofil gestaltet ist, desto weniger Möglichkeiten bieten sich dem Wasser, auch angestautem, nach außen zu dringen.

Duscholux-Duschwände sind pflegeleicht. Die Glasflächen lassen sich problemlos reinigen. Die eloxierten Profile weisen eine widerstandsfähige Oberfläche auf und sind unempfindlich gegen Schmutz.

Nach jedem Duschvorgang wischen Sie die Profile bitte mit einem weichen Tuch trocken. Die Glasflächen trocknen Sie am besten mit einem Glasabzieher oder einem weichen Tuch.

ACHTUNG: Bei Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG) mit Cleartec-Beschichtung dürfen **keine Microfasertücher** verwendet werden, da diese die Beschichtung beschädigen können.

Reinigung:

Aus dem umfangreichen Duscholux Pflege- und Reinigungsmittelsortiment stehen Ihnen für alle Glasarten geeignete Reiniger zur Verfügung. **Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls kratzende oder lösungsmittelhaltige Reiniger sowie keine aggressiven Säuren und Laugen!**

Duschwände aus Sicherheitsglas ohne CLEARtec-Veredelung

Durch regelmäßige Pflege Ihrer Duschabtrennung aus Sicherheitsglas beugen Sie dem Aufbau von Kalkablagerungen vor. Das Glas behält seine strahlende Transparenz.

Wir empfehlen die Reinigung der Glasflächen mit dem Reiniger Dushoclean® für Einscheiben-Sicherheitsglas entsprechend der aufgedruckten Reinigungsvorschrift.

Alternativ können milde Essigreiniger oder handelsübliche Badreiniger entsprechend den Herstellerangaben verwendet werden. Bitte prüfen Sie in jedem Fall die Verträglichkeit vorsichtig an einer unauffälligen Stelle und spülen Sie immer gründlich mit klarem Wasser nach.





Duschwände aus Sicherheitsglas mit CLEARtec-Veredelung

Cleartec ist eine spezielle Veredelung von Einscheiben-Sicherheitsglas auf Basis der Nanotechnologie zur Verringerung von Schmutz- und Kalkablagerungen, die direkt im Werk auf das Glas aufgebracht wird.

Mit Cleartec veredelte Glasflächen weisen eine deutliche Verbesserung der Pflegeeigenschaften auf. Das Wasser perlt ab, Schmutzrückstände lassen sich leichter entfernen. Die regelmäßige Pflege der Duschwand wird wesentlich erleichtert.

Für eine langanhaltende Wirkung der Cleartec Veredelung empfehlen wir die regelmäßige Pflege mit dem speziellen Reiniger DuschoClean® für Einscheiben-Sicherheitsglas.



Tipp:

Bei nachlassender Beschichtungswirkung Gläser mit Essigwasser (0,1l Essigessenz pro 5l Wasser) abwaschen. Anschließend Glasflächen mit klarem Wasser abwaschen und trocken wischen.

Pflege-Tipp:

Wir empfehlen, die Glasbeschichtung regelmäßig, spätestens nach 2-3 Jahren (je nach Benutzungshäufigkeit der Dusche), mit Cleartec®- Fluid aufzufrischen.

Die nachträgliche Veredelung mit CLEARtec FLUID

D Cleartec® Fluid ist eine spezielle Flüssigkeit zur nachträglichen Veredelung der Oberflächen von Duschwänden aus Einscheiben-Sicherheitsglas. Cleartec® Fluid lässt sich einfach und schnell auftragen und gibt Ihrer Duschwand langanhaltenden Schutz* und strahlenden Glanz.

Der Packungsinhalt reicht für 2 komplette Anwendungen oder bis zu 3,6 qm Glasfläche. Für Pflege und Reinigung gelten die gleichen Empfehlungen wie für bereits ab Werk mit Cleartec® veredelte Glasflächen.

* Endverbrauchergerechte Wirkstoffkonzentration unterscheidet sich in der Wirkungsdauer von werkseitig aufgebrachtener Cleartec®-Beschichtung.



Duschwände mit Kunststoffglas

Reinigen Sie Duschwände aus Kunststoffglas mit dem speziellen Reiniger Duschoclean® für Kunststoffglas gemäß der aufgedruckten Reinigungsvorschrift.

Die nachfolgende Pflege mit **Duschodry** verlängert die Reinigungsintervalle und schützt das Glas noch besser vor Verschmutzung.

Alternativ können für die Reinigung von Kunststoffgläsern milde Essigreiniger oder handelsübliche Badreiniger verwendet werden.

Prüfen Sie vor Verwendung die Verträglichkeit vorsichtig an einer nicht sichtbaren Stelle. Nach der Reinigung Glasflächen bitte mit klarem Wasser nachspülen.

Vermeiden Sie unbedingt die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln, die die Kunststoffgläser beschädigen können.

Die Pflege von Kunststoffteilen (Wasserhemm- und Dichtleisten etc.)

Reinigen Sie Kunststoffteile wie Wasserhemmleisten, Dichtleisten oder Zierecken mit Neutralseife oder einem milden Essigreiniger. Reiben Sie die gereinigten Flächen anschließend mit einem pflegenden Silikonspray oder einem Kunststoffpflegemittel leicht ab.



Pflegeleichte LSO-Technik.



Duscholux Duschwände mit Schiebetüren und LSO-System sind besonders pflegeleicht. Zum leichten Reinigen können die Türsegmente nach innen geschwenkt werden. Kalk- und Schmutzreste in Ecken und Ritzen lassen sich so mühelos entfernen.

Nicht alles hält ewig.

Trotz sorgfältigster Materialauswahl und hoher Verarbeitungsqualität unterliegen auch an Duscholux Produkten bestimmte Teile aufgrund ihrer Funktion und Beanspruchung einer natürlichen Abnutzung. Dies beinhaltet auch den alterungsbedingten Verschleiss.

Zu diesen Teilen zählen unter anderem:

- Wasserabweisleisten
- Dicht- und Magnetleisten
- bewegliche Teile (z.B. Drehlager)
- mechanisch belastete Teile

Durch Verschleiss bedingte Reparaturen unterliegen nicht der Garantie/Gewährleistung. Ausgenommen hiervon sind Herstellungs- und Materialfehler. Falls Sie einmal ein Ersatzteil benötigen, genießen Sie bei Duscholux alle Vorteile einer großen Marke: denn auf Duscholux Markenprodukte haben Sie eine **Nachkaufgarantie von 10 Jahren**.

Der Duscholux-Markenclip



Duscholux Duschwände und Dampfduschen sind mit dem zweiteiligen Duscholux Markenclip ausgestattet. Dieser ist sichtbares Zeichen, dass Sie sich für ein qualitativ hochwertiges Markenprodukt entschieden haben.

Sollten Sie nach vielen Jahren dennoch einmal Grund zu einer Beanstandung haben oder ein Ersatzteil benötigen, so enthält der Markenclip im Innenteil einen kleinen Streifen, mit der für

Ihr Produkt gültigen Servicenummer. Teilen Sie uns zur sachgerechten Bearbeitung bitte die auf dem innenliegenden Streifen aufgedruckten Ziffern mit. So helfen Sie uns für eine zügige und korrekte Auftragsabwicklung.

So erhalten Sie die Duscholux Pflegemittel

Duscholux Pflege- und Reinigungsmittel erhalten Sie bei Ihrem Sanitärfachhändler oder direkt bei Ihrer nationalen Duscholux Niederlassung.

In Deutschland und in der Schweiz können Sie die Reinigungs- und Pflegemittel auch im Internet unter **www.duscholux.com** unter der Rubrik **Zubehör** bestellen.

Aufgrund von länderspezifischen Vorschriften sind einzelne Reinigungs- und Pflegeprodukte nicht in allen Ländern erhältlich. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Duscholux Niederlassung, welche der in diesem Pflegeheft empfohlenen Pflegemittel in Ihrem Land erhältlich sind.

Die Anschriften der Duscholux Vertriebsgesellschaften finden Sie auf den Seiten 66 - 67 dieser Broschüre.

Thank you for purchasing a Duscholux brand product. You have made a fine choice and selected a high-quality product made of finely crafted, durable materials.

So that the value and beauty of this product is retained for many years to come please read and observe the maintenance information and instructions contained in this brochure.

Durability and ease of care are of great importance when we design and manufacture our products.

During showering and bathing various components such as lime scale, shower gels, and bathing essences act on the product. In order to preserve the value and the serviceability of your Duscholux product certain care and maintenance must be completed on a regular basis. It doesn't take much effort! You will be able to enjoy your product for longer, extending the service life of „wear and tear“ parts such as sealing magnet strips and plastic parts.

So please observe the following instructions on care and cleaning. Due to the multitude of cleansers on the market today it is unfortunately not possible to test each one on its compatibility. As such, we cannot provide any guarantees. To avoid any possible damage to your product we therefore recommend using cleaning and

A fine choice



GB

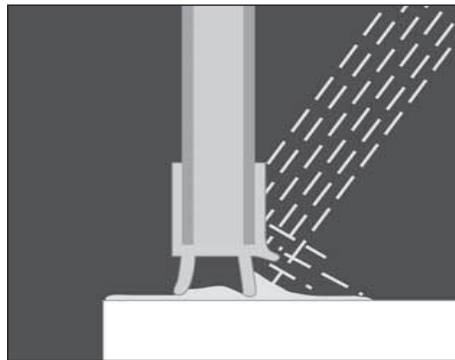
care products from Duscholux' extensive range of cleansers.

If the care and cleaning instructions are ignored, then possible warranty claims become invalid.

Sealed like an aquarium?

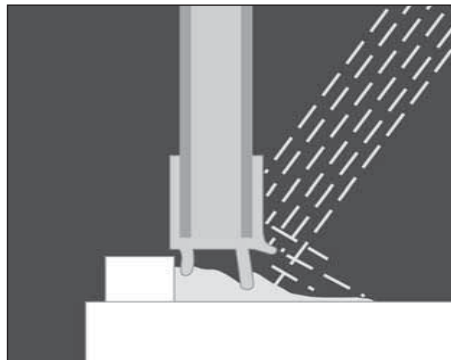
What you should know about the water retention of a shower.

No two showers are alike. This does not only refer to the outer form and aesthetics. The design of the shower enclosure and the shower tray



Frameless shower enclosures will contain water spray. Because the bottom profile is missing, spray water can leak to the outside more easily. On the other hand, they are unsurpassed in elegance, easy cleaning, and exclusive appeal.

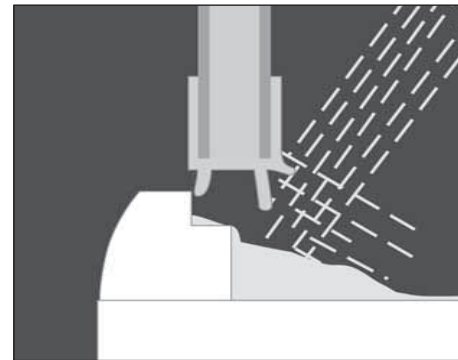
also determines how leak-proof it is as regards spraying water. The simple formula always applies: the stronger and more pronounced the profile frame, the greater the protection against escaping water. But it does not matter whether the shower enclosure has a



Minimal-framed shower enclosures provide a good seal. The slim-line profile gives the shower an attractive contemporary appearance. Owing to its construction, however, this design concept does not possess a 100 percent reassurance to prevent water spray from escaping.

Service and care information

moulded profile or a frameless all-glass construction: all shower enclosures by Duscholux meet specified leak-proof consistency standards. The rule for the shower tray design is: the deeper and more pronounced the inner form is, the better the seal is during showering.



Shower enclosures with pronounced, solid profiles are especially leak-proof. The higher the bottom profile is, the less possibility there is of water escaping, even if it has collected in the tray.

Duscholux shower enclosures are easy to care for. The glass surfaces are cleaned with ease. The anodized profiles feature a robust surface and are unsusceptible towards dirt. After each shower please wipe the profiles dry with a dry cloth. The glass surfaces are best dried by a rubber glass wiper or a soft cloth.

CAUTION: On tempered safety glass (TSG) with Cleartec coating **no microfibre cloths** may be used, because they may damage the coating.

Cleaning:

You will find cleaners suitable for all types of glass offered in Duscholux's broad range of care and cleaning agents. **Do not use any abrasive or solvent-based cleaners as well as any aggressive acids or brines.**

Shower enclosures of tempered safety glass without CLEARtec treatment

Regular care of your shower enclosures made with tempered safety glass prevents lime scale deposits from building up. The glass retains its radiant transparency.

We recommend cleaning the glass surfaces with DuschoClean® for tempered safety glass according to the enclosed cleaning instructions.

Alternatively mild vinegar cleaners or conventional bathroom cleaners can be used according to manufacturer's instructions. Be sure to test the compatibility carefully on a hidden spot before use and always rinse thoroughly with clear water.

Radiant shine



GB

GB



Shower enclosures of tempered safety glass with CLEARtec treatment

CLEARtec is a special treatment of tempered safety glass based on nanotechnology to reduce the build-up of dirt and lime scale deposits and is applied directly to the glass as it is manufactured.

Glass surfaces treated with CLEARtec are clearly much easier to take care of. Water drips off, dirt residues can be removed with ease. The regular care of the shower enclosure is eased significantly.

For a long-lasting effect of the CLEARtec treatment we recommend cleaning the glass surfaces regularly with Duscho-clean® for tempered safety glass.



Tip:

When the coating effect starts to wear off wash off the glass with vinegar water (0.1l white vinegar per 5l water). Afterwards wipe glass surfaces off with fresh water and wipe dry.

Care tip:

We recommend refreshing the glass coating regularly – 2-3 years at the latest (depending on shower frequency) – with CLEARtec®- Fluid.

Shower enclosures

Supplementary finishing with CLEARtec FLUID

CLEARtec® Fluid is a special liquid for supplementary surface treatment of shower enclosures of tempered safety glass. Cleartec® Fluid is easily and quickly applied and provides your shower enclosure with enduring protection* and radiant shine.

The bottle contents are enough for two complete applications or up to 3.6 sqm glass surface. The same care and cleaning recommendations are valid as for glass surfaces that have been already treated during manufacture.



* Consumer-appropriate concentration of active ingredients. Compared with factory-applied Cleartec® coatings the effective period is different.

Shower enclosures with BELATON® acrylic safety glass

Clean shower enclosures made of acrylic safety glass with the special cleaner Duschoclean® for acrylic safety glass

according to the enclosed cleaning instructions. The subsequent treatment with **Duschodry** extends the cleaning intervals and protects the glass even more from getting dirty.

Alternatively the acrylic safety glass can be cleaned with mild vinegar cleaners or conventional bathroom cleaners.

Test the compatibility carefully on a hidden spot before use. After cleaning the glass surfaces rinse with clear water.

Definitely avoid using aggressive cleaning agents that can damage the acrylic safety glass.

Gentle cleanliness

Care for plastic parts (water deflector and sealing strips, etc.)

Clean plastic parts, such as water deflector strips, sealing strips, or corner spandrels, with neutral detergents or a mild vinegar cleaner. Gently rub off the cleaned surfaces afterwards with a preserving silicon spray or a plastics cleaner.



GB

Easy-care LSO parts.



Duscholux shower enclosures with sliding doors and LSO system are especially easy to care for. The door segments will swing inwards for easy cleaning. This makes it easy to remove lime scale and dirt deposits in corners and grooves.

Nothing lasts forever.

Despite the most careful selection of materials and high quality of production natural wear occurs on certain Duscholux products due to their function and subjected conditions. This also includes wear due to age.

These parts include for example:

- water deflector strips
- sealing and magnet strips
- moveable parts (e.g. pivot bearings)
- mechanically loaded parts

Repairs carried out on parts that are subject to wear are not subject to the warranty/guarantee. Manufacturer and material faults are excepted. If ever you need a replacement part, with Duscholux you have all the benefits of a great brand name: Duscholux brand products have a **spare parts guarantee of 10 years.**

The Duscholux brand clip



Duscholux shower enclosures and steam showers are equipped with a two-part Duscholux brand clip. This is a visible sign that you have selected a high-quality brand product.

In case you do have a complaint after many years or require a replacement part you will find a small strip on the inside of the brand clip that gives you the service number valid for your

product. In order for us to properly process your request, please tell us the number printed on that inside strip. This will help us to deal with your concerns quickly and correctly.

This is how you can get Duscholux care products.

Duscholux cleansers are available from your local sanitation dealer or directly from your national Duscholux subsidiary.

Due to respective national regulations various cleansers may not be available in all countries. Please contact your local Duscholux subsidiary to find out which cleansers recommended in this maintenance brochure are available in your country.

The addresses of the Duscholux sales companies can be found on pages 66 to 67 in this brochure.

GB

Le bon choix

Informations sur l'entretien et le service après vente

Merci d'avoir acheté ce produit de marque Duscholux. Vous avez fait le bon choix et venez d'acquérir un produit de haute qualité fabriqué à partir de matériaux nobles et qui va durer longtemps.

F Afin de conserver sa valeur et son aspect d'origine à ce produit pendant de longues années, veuillez suivre les conseils d'entretien contenus dans cette brochure.

Nous attachons une très grande importance à la longévité et à la facilité d'entretien de nos produits pendant le développement et la fabrication.

Chaque bain ou douche met toutefois ces produits en contact avec les substances les plus diverses telles que calcaire, gel douche, produit pour le bain, etc. Afin de conserver longtemps la valeur et la fonctionnalité de votre produit Duscholux, un nettoyage et un entretien réguliers sont indispensables.

Ainsi, avec un minimum d'effort il vous sera possible de prolonger la durée de vie des pièces soumises à l'usure telles que joints/fermetures magnétiques et pièces plastiques.

Nous vous recommandons donc d'observer les conseils de nettoyage et d'entretien suivants. Étant donné le nombre important de produits d'entretien présents sur le marché, nous sommes dans l'impossibilité de tester l'aptitude à l'emploi de chacun d'eux. Nous ne pouvons donc fournir aucune garantie à cet égard.



Afin de parer à toute détérioration possible, nous vous conseillons l'utilisation des produits de la gamme Produits d'entretien et de nettoyage Duscholux.

Le non-respect des consignes de nettoyage et d'entretien annule toute possibilité de recours en garantie.

Ce qu'il faut savoir sur l'étanchéité aux éclaboussures d'une douche.

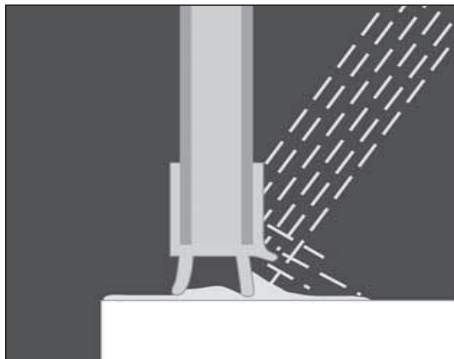
Toutes les douches ne sont pas les mêmes. La forme extérieure et l'aspect ne sont pas seuls en cause, bien que la conception de la paroi de

douche et du receveur déterminent également le degré d'étanchéité aux éclaboussures. La simple règle suivante est généralement valable: plus les profilés sont larges, meilleure est la protection contre les éclaboussures. Mais qu'il s'agisse de parois de douche avec profilé large ou de parois en verre sans cadre, toutes

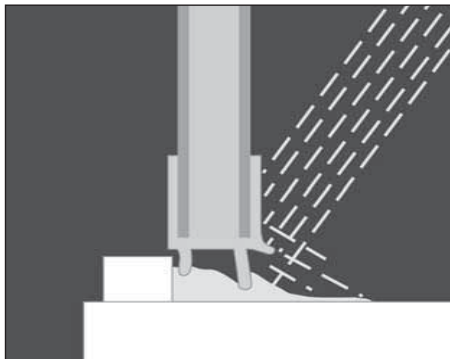
Étanche comme un aquarium?

les parois de douches Duscholux satisfont aux exigences techniques d'étanchéité aux éclaboussures.

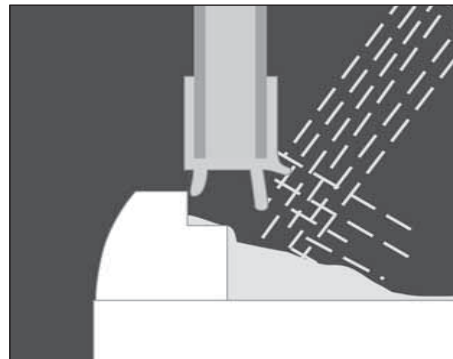
Pour le design des receveurs de douche, la règle „Plus la forme intérieure est prononcée et profonde, meilleure est l'étanchéité pendant la douche“ s'applique.



Les parois de douche sans cadre assurent une étanchéité satisfaisante. L'absence de profilé inférieur permet toutefois à l'eau de s'écouler plus facilement vers l'extérieur. Mais elles sont évidemment d'une élégance sans pareil, facile à nettoyer et d'un aspect raffiné.



Les parois de douche avec cadre réduit assurent une bonne étanchéité. La finesse du profilé donne à la douche une silhouette légère et attrayante. Cependant, pour des raisons techniques dues à leur conception, les éclaboussures ne peuvent pas être retenues à 100%.



Les parois de douche avec profilés hauts assurent une étanchéité particulièrement bonne. Plus la section du profilé inférieur sera haute, moins l'eau, même accumulée, aura de possibilité de s'écouler vers l'extérieur.

Les parois de douche sont d'un entretien aisé. Les parois en verre se laissent nettoyer sans problème. La surface des profilés anodisés est particulièrement résistante aux salissures. Il suffit d'essuyer les profilés avec un chiffon sec et doux après chaque douche. Les surfaces vitrées s'essuient très facilement à l'aide d'une raclette pour vitres ou d'un chiffon doux.

ATTENTION: Sur le verre de sécurité trempé (ESG) avec traitement Cleartec, **l'emploi de chiffons microfibrés est à proscrire** car ils risquent d'abîmer la surface traitée.

Nettoyage:

La gamme étendue des produits de nettoyage et d'entretien Duscholux propose un nettoyant approprié pour tous les types de verre.

Ne jamais utiliser de produits à base de poudre abrasive ou de solvant, ni de produits agressifs acides ou alcalins!

Parois de douche en verre trempé, sans traitement CLEARtec

L'entretien régulier des parois de douche en verre trempé permet d'éviter l'accumulation de dépôts calcaires. Le verre conserve sa brillance et sa transparence.

Pour le verre de sécurité trempé, nous conseillons l'emploi de DuschoClean® en respectant les directives de la notice d'utilisation. Il est également possible d'utiliser un détergent doux anti-calcaire ou un produit pour salles de bain du commerce courant, en respectant les indications du fabricant. Avant utilisation toujours tester le produit sur une surface non visible de la paroi et rincer abondamment à l'eau claire.





Parois de douche en verre trempé, avec traitement CLEARtec

Cleartec est un procédé spécial pour le traitement du verre de sécurité trempé. Ce procédé basé sur la nanotechnologie est appliqué directement en usine, il réduit l'adhérence des dépôts de calcaire et de salissure.

Les propriétés d'entretien de verre traité Cleartec sont sensiblement améliorées. L'eau perle sur la surface et le verre est plus facile à nettoyer. L'entretien régulier de la paroi de douche est grandement facilité.

Afin de conserver longtemps l'effet du traitement Cleartec, nous recommandons l'utilisation régulière du nettoyant spécial Duschoclean® pour verre trempé.

Une beauté durable.



F

Un petit truc :

Lorsque l'effet du traitement commence à diminuer, laver les vitres avec une solution vinaigrée (0,1 litre d'essence de vinaigre pour 5 litres d'eau). Rincer ensuite à l'eau claire et essuyer avec un chiffon sec.

Parois de douche en vitrage synthétique BELATON®

Nettoyer les parois de douche en vitrage synthétique avec le nettoyant spécial Duschoclean® en tenant compte des directives de la notice d'utilisation.

F Un entretien ultérieur avec **Duschodry** prolonge les intervalles de nettoyage et protège le verre encore plus efficacement. Pour le vitrage synthétique il est également possible d'utiliser un détergent doux anti-calcaire ou un produit pour salles de bain du commerce courant.

Avant utilisation, tester le produit sur une surface non visible de la paroi. Après le nettoyage de la paroi rincer celle-ci à l'eau claire.

Éviter absolument l'emploi de nettoyeurs agressifs pouvant endommager la surface du vitrage synthétique.

Entretien des pièces plastiques (récupérateurs d'eau, joints, etc.)

Nettoyer les pièces plastiques telles que les récupérateurs d'eau, les joints ou les caches à l'aide de savon neutre ou d'un nettoyant anti-calcaire doux. Frotter ensuite légèrement les surfaces avec un aérosol d'entretien au silicone ou un produit d'entretien pour plastique.



N.B. Les produits Duschodry et Duschoclean ne sont pas en vente en Belgique et au Grand-Duché Luxembourg.

Entretien facile du système LSO.



Les parois de douche Duscholux équipées du système LSO sont particulièrement faciles à entretenir. Les segments de porte peuvent être basculés vers l'intérieur afin d'en faciliter le nettoyage. Il est ainsi aisé d'éliminer les dépôts calcaires et les salissures dans les coins et à l'intérieur.

Rien n'est éternel.

Malgré le soin apporté au choix des matériaux et à la qualité de fabrication, certains éléments des produits Duscholux, en raison de leur fonction et des efforts auxquels ils sont soumis, sont sujets à une usure naturelle. Ceci comprend également l'usure due au vieillissement.

Il s'agit, entre autres, des éléments suivants:

- Récupérateurs d'eau
- Joints/fermetures magnétiques
- Pièces en mouvement (charnières par ex.)
- Pièces soumises à des efforts mécaniques

La garantie ne couvre pas les réparations pour cause d'usure à l'exception est faite des vices de fabrication ou de matériau. Si vous deviez, un jour, avoir besoin d'une pièce de rechange, Duscholux vous offre tous les avantages d'une grande marque: tous les produits de marque Duscholux ont une **garantie de disponibilité de pièces détachées de 10 ans.**

Le logo clipsable Duscholux



Les parois de douche et les douches vapeur Duscholux sont équipées d'un logo clipsable Duscholux. Ce sigle est la garantie que vous avez choisi un produit de marque de haute qualité. Si vous deviez toutefois, dans plusieurs années, avoir besoin d'un service ou d'une pièce de rechange, ce logo contient une petite bande avec le numéro de service après-vente (SAV) du produit. Veuillez nous communiquer le chiffre inscrit

sur cette bande afin que nous puissions procéder à un traitement rapide de votre demande. Vous nous aiderez ainsi à répondre rapidement et exactement à votre commande.

Où trouver les produits d'entretien Duscholux?

Les produits de nettoyage et d'entretien Duscholux sont en vente dans les magasins spécialisés d'équipement sanitaire ou chez les revendeurs Duscholux de votre pays.

Quelques uns des produits de nettoyage et d'entretien pourront ne pas être disponibles dans certains pays en raison de la législation locale. Veuillez vous informer auprès de votre revendeur Duscholux pour savoir lesquels de ces produits conseillés sont disponibles dans votre pays.

Vous trouverez les adresses des distributeurs Duscholux aux pages 66 - 67 de cette brochure.

Congratulazioni per avere acquistato un prodotto di marca Duscholux. Con questo prodotto di prima qualità realizzato con materiali pregiati e durevoli avete fatto una buona scelta.

Per mantenere inalterato negli anni il valore e la bellezza di questo prodotto si raccomanda di osservare le informazioni e le indicazioni per la cura contenute in questo opuscolo.

I nostri prodotti sono sviluppati e fabbricati per essere in primo luogo durevoli e di facile manutenzione.

Tuttavia, ogni volta che ci si fa la doccia o il bagno, è inevitabile che i sanitari subiscano l'azione di sostanze quali calcare, prodotti per l'igiene personale o essenze per il bagno. Per mantenere inalterato nel tempo il valore e la qualità del prodotto Duscholux è quindi indispensabile provvedere ad una pulizia e cura regolari.

Sono sufficienti pochi interventi per garantire una lunga soddisfazione nell'uso del prodotto e aumentare la durata di parti soggette ad usura quali bordi impermeabili e listelli magnetici e degli elementi in materiale sintetico.

Si prega quindi di osservare le indicazioni per la cura e la pulizia riportate di seguito. Per via della molteplicità dei prodotti per la pulizia presenti sul mercato ci è impossibile testare ciascuno di essi per determinarne l'adeguatezza con il nostro prodotto.

Una buona scelta

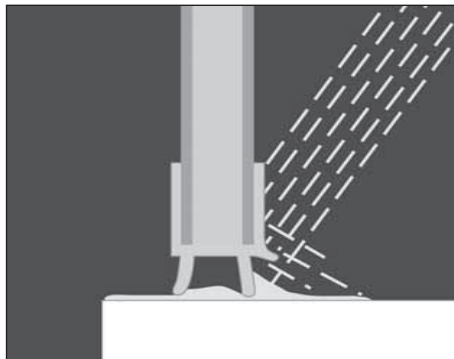


Per tale motivo decliniamo qualsiasi responsabilità a riguardo. Per prevenire l'eventuale danneggiamento del prodotto raccomandiamo l'impiego dei prodotti inclusi nell'ampia gamma di prodotti Duscholux per la cura e la pulizia. Una mancata osservanza delle indicazioni per la cura e la pulizia provoca l'annullamento dei diritti di garanzia.

Una tenuta da acquario?

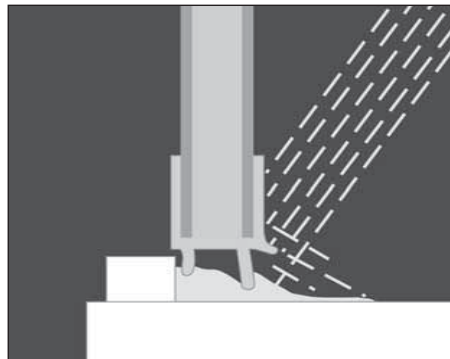
Tutto ciò che c'è da sapere sull'impermeabilità agli spruzzi di una doccia

Non tutte le docce sono uguali. E questo non vale solo per la forma e l'aspetto esteriore: il design della parete della doccia e del piatto doccia determina anche il grado di impermeabilità



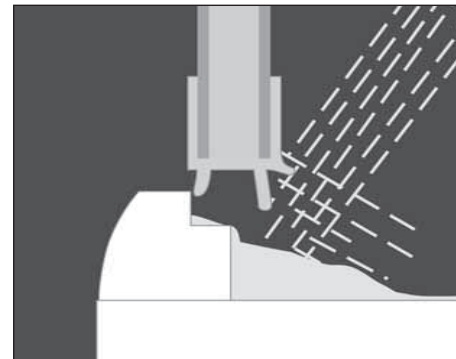
Le pareti per doccia senza profili sono caratterizzate da una soddisfacente protezione antispruzzo. Tuttavia l'assenza del profilo inferiore può causare una fuoriuscita degli spruzzi. D'altra parte l'eleganza che ne deriva è incomparabile, e si coniuga all'esclusività e alla facilità di pulizia.

agli spruzzi. In questo senso vale una semplice formula: quanto più robusta e definita è la struttura dei profili, tanto maggiore è la protezione antispruzzo. Tuttavia, che si tratti di una parete per doccia con profilo accentuato o di una parete interamente in vetro senza profili,



Le pareti per doccia con profili ridotti dimostrano una buona impermeabilità, mentre il profilo snello dona alla doccia una seducente leggerezza. Tuttavia se si sceglie di adottare questo tipo di soluzione di design gli spruzzi d'acqua verso l'esterno non possono essere evitati al 100%.

tutti i box doccia Duscholux soddisfano i requisiti tecnici per l'impermeabilità agli spruzzi. Per quanto riguarda il modello del piatto doccia vale il principio che tanto più è profonda e accentuata la sua forma interna, quanto più elevata sarà l'impermeabilità della doccia.



Le pareti per doccia provviste di profili particolarmente robusti hanno di norma buone proprietà antispruzzo. Tanto più alto è il profilo trasversale inferiore, quanto minori sono le probabilità che l'acqua, anche stagnante, fuoriesca all'esterno.

Le pareti per doccia Duscholux sono facili da pulire. Le superfici in vetro possono essere lavate senza fatica. I profili anodizzati presentano una superficie altamente protettiva e resistente allo sporco.

Al termine di ogni doccia asciugare i profili con un panno morbido. Le superfici in vetro possono invece essere asciugate con un tergivetro o un panno morbido.

ATTENZIONE: I vetri in cristallo temperato di sicurezza con rivestimento Cleartec **non possono essere puliti con panni in microfibra** in quanto questi possono danneggiare il rivestimento.

Pulizia

L'ampia linea di prodotti per la cura e la pulizia Duscholux offre i detergenti adeguati per tutti i tipi di vetri. **Non impiegare in nessun caso detergenti abrasivi o contenenti solventi, né acidi aggressivi o liscivie!**

Pareti doccia in vetro di sicurezza senza trattamento CLEARtec

La cura regolare del box doccia in vetro di sicurezza previene la formazione di depositi di calcare. E il vetro mantiene la sua trasparenza luminosa.

Raccomandiamo la pulizia delle superfici di vetro con il detergente DuschoClean® per cristallo temperato di sicurezza in conformità delle istruzioni per la pulizia allegate.

In alternativa è possibile utilizzare detergenti delicati a base d'aceto o prodotti comuni per la pulizia del bagno osservando le indicazioni del produttore. Si raccomanda di controllare la compatibilità del prodotto in un punto non in vista e risciacquare sempre abbondantemente con acqua pulita.

Brillantezza scintillante





Pareti doccia in vetro di sicurezza con trattamento CLEARtec

Cleartec è uno speciale trattamento del cristallo temperato di sicurezza basato sulla nanotecnologia. Esso viene applicato direttamente sul vetro in fabbrica con lo scopo di ridurre la formazione di depositi di impurità e calcare.

Le superfici trattate con CLEARtec presentano un netto miglioramento delle caratteristiche del vetro, rendendolo molto più facile da pulire. L'acqua scivola sul vetro sotto forma di gocce e i residui di sporco possono essere rimossi con estrema facilità. La cura regolare della parete doccia risulta notevolmente semplificata.

Per mantenere inalterato per lungo tempo l'effetto del trattamento Cleartec si raccomanda una cura regolare del vetro con il detergente speciale Duschoclean® per cristallo temperato di sicurezza.



Suggerimento

In caso di riduzione progressiva dell'effetto del rivestimento si consiglia di lavare i vetri con acqua e aceto (0,1 l di essenza di aceto in 5 l di acqua). Infine risciacquare le superfici di vetro con acqua pulita e asciugare con un panno.

Suggerimento per la cura

Si consiglia di ravvivare il rivestimento del vetro ad intervalli regolari, al più tardi ogni 2-3 anni (a seconda della frequenza di utilizzo della doccia), con Cleartec® Fluid.

Il trattamento successivo con CLEARtec FLUID

Cleartec® Fluid è un liquido speciale per il trattamento successivo delle superfici delle pareti doccia in cristallo temperato di sicurezza. Cleartec® Fluid può essere applicato velocemente e senza difficoltà e dona alle pareti doccia una protezione durevole* e una brillantezza scintillante.

Il contenuto di una confezione è sufficiente per 2 applicazioni complete oppure per 3,6 m² di superficie di vetro. Per la cura e la pulizia valgono le stesse raccomandazioni previste per le superfici in vetro trattate in fabbrica con Cleartec.

* La concentrazione di sostanza attiva nello strato applicato manualmente ha una durata d'azione inferiore rispetto allo strato di Cleartec® applicato in fabbrica.



Pareti doccia con vetro in materiale sintetico BELATON®

Pulire le pareti doccia in vetro di materiale sintetico con il detergente speciale Duschoclean® per vetro in materiale sintetico seguendo le indicazioni per la pulizia allegate.

La cura successiva con **Duschodry** prolunga gli intervalli di pulizia e protegge più efficacemente il vetro dallo sporco.

In alternativa è possibile impiegare per la pulizia dei vetri in materiale sintetico detergenti delicati a base di aceto o prodotti comuni per la pulizia del bagno.

Prima dell'applicazione controllare la compatibilità del prodotto impiegato su un punto non in vista. Al termine della pulizia delle superfici in vetro risciacquare con acqua pulita.

Non impiegare in nessun caso detergenti aggressivi che potrebbero danneggiare i vetri in materiale sintetico.

Pulire rispettando le superfici

Cura di elementi in materiale sintetico (strisce idrorepellenti, listelli impermeabili, ecc.)

Pulire gli elementi in materiale sintetico, quali strisce idrorepellenti, listelli impermeabili o angoli ornamentali, con sapone neutro o con un detergente delicato a base d'aceto. Infine strofinare leggermente le superfici pulite con uno spray silconico protettivo o un detergente per materiale sintetico.



Tecnica LSO per una pulizia facile



Le pareti doccia Duscholux con porte scorrevoli e sistema LSO sono particolarmente facili da pulire. Per facilitare la pulizia le ante delle porte possono essere ribaltate verso l'interno. Questo sistema permette di rimuovere i resti di calcare e di sporcizia negli angoli e nelle scanalature senza alcuna difficoltà.

Non tutto dura in eterno

Nonostante l'utilizzo esclusivo di materiale di prima scelta e la lavorazione di alta qualità, anche determinati pezzi dei prodotti Duscholux sono soggetti al deterioramento naturale dovuto all'uso e alle prolungate sollecitazioni. Ciò comprende anche il logoramento dovuto all'invecchiamento del prodotto.

Tra questi pezzi si contano:

- strisce idrorepellenti
- listelli magnetici e impermeabili
- elementi mobili (per es. cuscinetti girevoli)
- elementi soggetti a sollecitazione meccanica

Le riparazioni dovute all'usura non sono coperte da garanzia, con l'esclusione di errori di produzione e difetti del materiale. In caso di necessità di un pezzo di ricambio, Duscholux offre tutti i vantaggi di una grande marca: sui prodotti di marca Duscholux si beneficia di una **garanzia d'acquisto di 10 anni**.

L'etichetta Duscholux



Le pareti doccia e le docce con sauna Duscholux sono dotate di un'etichetta Duscholux composta da due elementi. L'etichetta è un marchio visibile che indica un prodotto di marca di prima qualità. Se dopo parecchi anni dovesse presentarsi ragione di un reclamo o la necessità di un pezzo di ricambio, sulla striscetta contenuta nella parte interna dell'etichetta è possibile rilevare il numero del prodotto. Comunicandoci le cifre

stampate sulla striscetta interna ci permetterete di elaborare correttamente e celermente il vostro ordine. Il numero del prodotto è riportato anche sull'adesivo applicato sul retro di questo opuscolo di indicazioni per la pulizia.

Per ricevere i detergenti Duscholux

I prodotti per la cura e la pulizia Duscholux sono reperibili dal proprio rivenditore di prodotti sanitari o direttamente dalla filiale Duscholux del proprio Paese.

Alcuni prodotti per la cura e la pulizia non sono disponibili in tutti i Paesi per via delle diverse normative nazionali specifiche. Richiedere alla filiale Duscholux più vicina a Voi quali dei prodotti detergenti raccomandati in questo opuscolo siano disponibili nel proprio Paese.

Gli indirizzi delle organizzazioni commerciali Duscholux sono riportati alle pagine 66 - 67 di questo opuscolo.

De juiste keuze

Service- en onderhoudsinformatie

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw Duscholux merkartikel. U heeft de juiste keuze gemaakt door te kiezen voor een hoogwaardig kwaliteitsproduct dat is gemaakt van duurzaam materiaal voor een lange levensduur.

Lees de informatie en instructies in deze brochure zorgvuldig om nog vele jaren van de schoonheid van dit product te kunnen genieten.

Bij de ontwikkeling en vervaardiging van onze producten hechten we zeer veel waarde aan lange levensduur en onderhoudsvriendelijkheid. Met elk douche- en badbeurt werken echter stoffen zoals kalk, douchegel en badproducten in op het product. Daarom zijn regelmatige verzorging en reiniging noodzakelijk om de waarde en gebruiksgereedheid van uw Duscholux-product zo lang mogelijk te behouden.

Met weinig moeite heeft u lang plezier van uw product en verhoogt u de levensduur van slijtagedelen zoals afdicht-/magneetlijsten en kunststof delen.

Neem daarom onderstaande onderhouds- en reinigingsinstructies in acht. Omdat er zeer veel reinigingsmiddelen op de markt verkrijgbaar zijn, kunnen deze hier niet allemaal worden behandeld. Hiervoor stellen wij ons dan ook niet aansprakelijk.

Om eventuele beschadiging van uw product te voorkomen is het raadzaam reinigings- en ver-

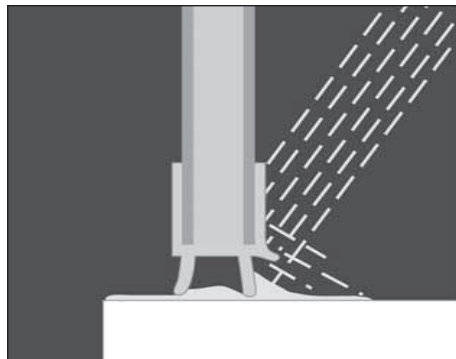


zorgingsmiddelen uit het omvangrijke Duscholux-assortiment te gebruiken.

Bij niet-inachtneming van de verzorgings- en reinigingsvoorschriften vervalt eventuele aanspraak op garantie.

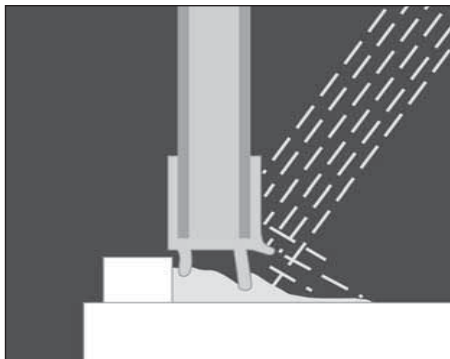
Wat u moet weten over de spatwaterdichtheid van een douche.

De ene douche is de andere niet. Hiermee bedoelen we niet alleen vormgeving en uiterlijk: design van douchewand en douchebak bepalen



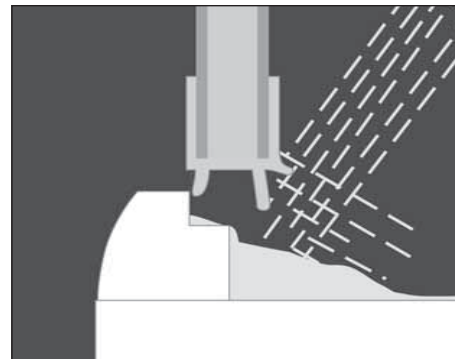
Profielloze douchewanden zijn voldoende spatdicht. Door de ontbrekende onderste profiellijst kan echter wel spatwater naar buiten dringen. Daartegenover staat natuurlijk onvertroffen elegantie, eenvoudige reiniging en exclusiviteit.

ook de mate van spatwaterdichtheid. Hiervoor geldt de eenvoudige formule: Hoe forser de profielen, hoe hoger de spatwaterdichtheid. Maar of het nu gaat om een douchewand met duidelijk profiel of om een profielloze wand van glas; alle doucheafscheidings van Duscholux



Profielarme douchewanden zijn spatdicht. Het slanke profiel verleent de douche een attractieve lichtheid. Door de constructie kan spatwater echter niet 100% worden binnengehouden.

voldoen aan de eisen van spatwaterdichtheid. Voor de uitvoering van de douchebak geldt: hoe dieper en duidelijker de binnenvorm, hoe hoger de dichtheid tijdens het douchen.



Douchewanden met duidelijk, solide profiel zijn bijzonder spatdicht. Hoe hoger het onderste dwarsprofiel, hoe minder water, ook water dat zich heeft opgehoopt, naar buiten kan dringen.

Duscholux-douchewanden vereisen weinig onderhoud. De glazen oppervlaktes kunnen probleemloos worden gereinigd. De geëloxeerde profielen beschikken over robuuste oppervlaktes en zijn vuilwerend.

Na elke keer douchen veegt u de profielen droog met een zachte doek. De glazen oppervlaktes droogt u het beste af met een wisser of met een zachte doek.

ATTENTIE: Bij veiligheidsglas (ESG) met Cleartec-laag mogen er **geen vezelhoudende doekjes** worden gebruikt omdat deze de beschermingslaag kunnen beschadigen.

Reiniging:

Uit het assortiment reinigingsmiddelen van Duscholux kunt u voor elke glassoort het juiste middel kiezen. **Gebruik nooit reinigingsmiddelen die schuren of oplosmiddelen die agressief zuur of loog bevatten!**

Douchewanden van veiligheidsglas zonder Cleartec-bescherming

Door regelmatig onderhouden van de douche-afscheiding van veiligheidsglas voorkomt u het ontstaan van kalkafzettingen. Het glas blijft mooi glanzend en transparant.

Wij raden aan om de glazen oppervlaktes volgens de bijgesloten reinigingsvoorschriften te reinigen met het reinigingsmiddel Duscho-clean® voor veiligheidsglas.

Tevens kunt u verdund schoonmaakazijn of in de handel verkrijgbaar badreinigingsmiddel volgens de bijgesloten voorschriften gebruiken. Controleer het middel in ieder geval eerst op een onopvallende plek en spoel altijd grondig na met water.





Douchewanden van veiligheidsglas met Cleartec-bescherming

Cleartec* is een speciale behandeling van veiligheidsglas op basis van nanotechnologie ter vermindering van vuil en kalkafzettingen. Met Cleartec behandelde glazen oppervlaktes hebben duidelijk betere onderhoudseigenschappen. Het water druipt parelend af, vuil kan makkelijker worden verwijderd. Regelmatige verzorging van de douchewand is dus veel eenvoudiger.

Voor een lange levensduur van de Cleartec bescherming raden wij regelmatig onderhoud met het speciale middel Dushoclean® voor veiligheidsglas aan.

* De fabrieksmatig aangebrachte CLEARtec-coating is duurzamer en gaat langer mee dan de in de vakhandel verkrijgbare coatings.

Langdurig mooi



Tip:

Bij verminderde beschermende werking van de laag het glas met azijnwater (0,11 azijn per 5l water) behandelen. Vervolgens het glas schoonspoelen en droog vegen.

NL

Douchewanden met BELATON®- kunststofglas

Reinig douchewanden van kunststofglas met het speciale reinigingsmiddel Duscho-clean® voor kunststofglas volgens de bijgesloten reinigingsvoorschriften.

De verzorging daarna met **Duschodry** verlengt de reinigingsintervallen en beschermt het glas nog beter tegen vuil.

Tevens kunnen voor de reiniging van kunststofwanden verdund schoonmaakazijn of in de handel verkrijgbaar badreinigingsmiddel worden gebruikt.

Test het middel in ieder geval eerst op een onopvallende plek. Spoel daarna altijd grondig na met water.

Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen die de kunststofwanden kunnen beschadigen.

Verzorging van kunststof componenten (waterwerende en afdichtende lijsten etc.)

Reinig kunststof componenten zoals afdichtlijsten of sierhoeken met neutrale zeep of met verdunde schoonmaakazijn. Wrijf de gereinigde oppervlaktes daarna in met een verzorgende siliconenspray of een kunststof-beschermingsmiddel.



N.B. De producten Dushoclean en Duschodry zijn niet te koop op de belgische en de luxemburgse markt.

Onderhoudsarme LSO-techniek



Duscholux douchewanden met schuifdeuren en LSO-systeem zijn bijzonder onderhoudsarm. De deuren kunnen naar binnen worden gezwenkt om het reinigen te vereenvoudigen. Kalk- en vuilafzettingen in hoeken en spleten kunnen zo probleemloos worden verwijderd.

Niet alles is voor de eeuwigheid gemaakt.

Ondanks zorgvuldige materiaalselectie en hoge bewerkingskwaliteit zijn ook sommige Duscholux-producten door functie en gebruik aan slijtage onderhevig. Hiertoe wordt ook slijtage door ouderdom gerekend.

Deze onderdelen zijn onder andere:

- Waterwerende lijsten
- Afdicht- en magneetlijsten
- Bewegende onderdelen (bijvoorbeeld draailager)
- Mechanisch belaste onderdelen

Op door slijtage veroorzaakte reparaties is geen garantie van toepassing. Uitzonderingen zijn productie- en materiaalfouten. Indien u een reserveonderdeel nodig heeft, geniet u bij Duscholux van alle voordelen van een grote naam: op Duscholux merkproducten heeft u een **garantie op beschikbaarheid van onderdelen gedurende 10 jaar.**

De Duscholux-merkclip



Duscholux douchewanden en stoomdouchen zijn voorzien van de tweedelige Duscholux merkclip. Dit is een zichtbaar teken dat u heeft gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig merkartikel.

Als u na vele jaren toch een probleem heeft of een reserveonderdeel nodig heeft, dan beschikt de merkclip binnenin over het voor uw product geldige servicenummer. Vermeld bij

contact met ons altijd dit servicenummer. Zo helpt u ons bij een snelle en juiste verwerking van uw opdracht.

Zo koopt u onderhoudsmiddelen van Duscholux

Duscholux verzorgings- en reinigingsmiddelen zijn verkrijgbaar bij uw sanitairspecialist of direct bij uw nationale Duscholux-distributeur.

Door verschillende landelijke voorschriften zijn niet alle producten overal verkrijgbaar. Vraag uw Duscholux-filiaal welke van de producten in deze brochure verkrijgbaar zijn.

De adressen van de Duscholux distributeurs vindt u op de pagina's 66 - 67 van deze brochure.

Gratulerer med kjøpet av et Duscholux merkeprodukt. Du har gjort et godt valg og får et høyverdig kvalitetsprodukt av edle materialer med lang levetid.

For at dette produktet skal beholde sin verdi og holde seg pent i mange år, må du følge den informasjon og veiledning om stell som står i denne brosjyren.

Under vår utvikling og produksjon legger vi svært stor vekt på at våre produkter skal ha lang levetid og være lettstelte.

Hver gang man dusjer og bader påvirker imidlertid ulike stoffer, som f.eks. kalk, dusjgel og badetilsetninger, produktet. For at ditt Duscholux-produkt skal bevare sin verdi og bruksevne i lang tid, er derfor regelmessig stell og rengjøring ubetinget nødvendig.

1Selv med liten arbeidsinnsats vil du lenge ha glede av produktet, og du vil øke levetiden til slidedeler som f.eks. tetnings-/magnetlister og kunststoffdeler.

Følg deretter de opplysninger om stell og rengjøring som følger under. På grunn av at det finnes så mange rengjøringsmidler på markedet, er det dessverre ikke mulig å teste kompatibiliteten til alle av dem. Derfor kan vi ikke gi noen garanti for dette.



For å unngå evt. skader på produktet, anbefaler vi å bruke rengjørings- og pleiemidler fra det store Duscholux pleie- og rengjøringsmiddel-sortimentet.

Dersom forskriftene om stell og rengjøring ikke følges, kan garantien tapes.

Tett som et akvarium?

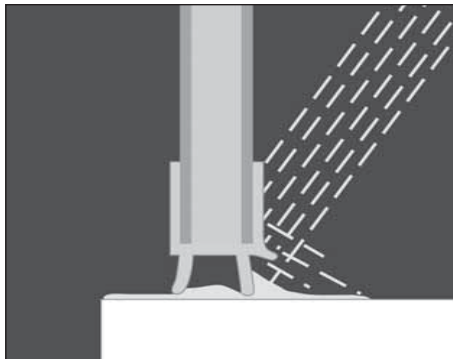
Informasjon om service og stell

Dette bør du vite om vannsprut-tettheten til en dusj.

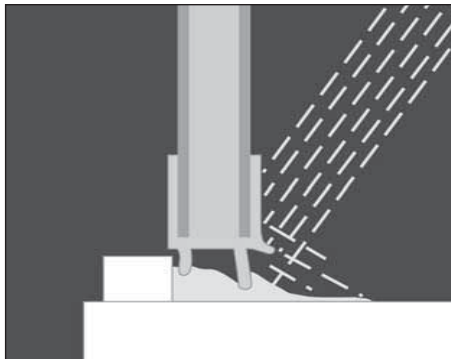
Dusj er ikke det samme som dusj. Med dette menes ikke bare den ytre form og det visuelle inntrykket. For en dusjveggs og et dusjkars

design er også avgjørende for tettheten mot vannsprut. Denne enkle formelen gjelder: Jo sterkere og mer kompakte profilene er laget, jo bedre er beskyttelsen mot vannsprut. Men uansett om det dreier seg om dusjskillevegger med utpreget profil eller rammeløse dusjvegger

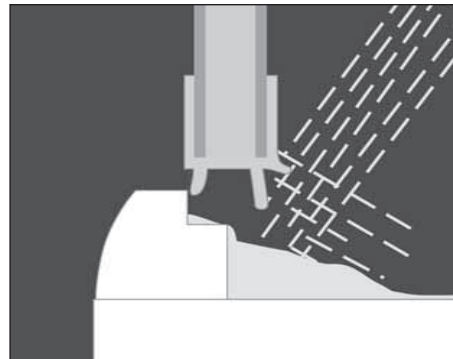
av helglass: alle dusjskillevegger fra Duscholux oppfyller de tekniske kravene om tetthet mot vannsprut. For dusjkarets utførelse gjelder: jo dypere og utpreget den innvendige formen er, jo større er tettheten når man dusjer.



Rammeløse dusjvegger har tilfredsstillende sprutbeskyttelse. På grunn av at den nederste profillisten mangler, kan vannspruten lettere trenge ut. På den annen side er denne utførelsen mye mer elegant, lett å holde ren, og den har et eksklusivt preg.



Dusjvegger med redusert ramme har en god tetthet. Den slanke profilen gir dusjen en tiltrekkende letthet. På grunn av konstruksjonen er det med denne designløsningen imidlertid ikke 100% mulig å holde vannspruten tilbake.



Dusjvegger med utpreget, solid profil har spesielt gode tetthetsegenskaper. Jo høyere form den nederste tverrgående profilen har, desto færre muligheter har vannet til å trenge ut til utsiden, selv dersom det demmes opp.

Duscholux-dusjvegger er lettstelte. Glassflatene kan rengjøres uten problemer. De elokserte profilene har en motstandsdyktig overflate og er uømfintlige overfor smuss. Tørk av profilene med en myk klut hver gang du har dusjet. Glassflatene må helst tørkes av med en nal eller myk klut.

OBS: På ettlags sikkerhetsglass med Cleartec-belegg **må det ikke brukes mikrofiberkluter**, da disse kan skade belegget.

Rengjøring:

Det store Duscholux pleie- og rengjøringsmidelsortiment har egnede rengjøringsmidler for alle glasstyper. **Du må ikke under noen omstendighet bruke ripedannende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler eller aggressive syrer og luter til rengjøringen!**

Dusjvegger av sikkerhetsglass uten CLEARtec-foredling

Med regelmessig stell av dusjskilleveggene av sikkerhetsglass forebygger du at det bygger seg opp kalkavleiringer. Glasset beholder sin skinnende transparens.

Vi anbefaler å rengjøre glassflatene med DuschoClean® rengjøringsmiddel for ettlags sikkerhetsglass i samsvar med den vedlagte rengjøringsforskriften.

Alternativt kan det brukes milde eddikprodukter eller vanlige rengjøringsmidler for bad i samsvar med produsentenes opplysninger. Du må alltid teste kompatibiliteten på et lite synlig sted, og du må alltid skylle grundig med rent vann etterpå.



Pene i all framtid.

Informasjon om service og stell



Dusjvegger av sikkerhetsglass med CLEARtec-foredling

Cleartec er en spesiell foredling av ettlags sikkerhetsglass på basis av nanoteknologi for å redusere smuss- og kalkavleiringer. Belegget påføres glasset på fabrikken.

Glassflater som er foredlet med CLEARtec, har tydelig bedre egenskaper med henblikk på stell. Vannet preller av, rester av smuss kan lettere fjernes. Det regelmessige stellet av dusjveggen lettes vesentlig.

For at Cleartec-foredlingen skal beholde sin virkning i lang tid, anbefaler vi regelmessig stell med det spesielle Duscho-clean® rengjøringsmidlet for ettlags sikkerhetsglass.



Tips:

Når beleggets virkning avtar, kan glasset vaskes med eddikvann (0,1 l eddikessens per 5 l vann). Vask deretter glassflatene med rent vann og gni dem tørre.

Tips om stell:

Vi anbefaler å oppfriske glassbelegget regelmessig med Cleartec®-Fluid, senest etter 2-3 år (alt etter hvor ofte dusjen er i bruk).

Senere foredling med CLEARtec FLUID

Cleartec® Fluid er en spesiell væske for senere foredling av overflater på dusjvegger av ettlags sikkerhetsglass. Cleartec® fluid kan påføres enkelt og raskt, og gir dusjveggen din langvarig beskyttelse* og skinnende glans. Innholdet i pakningen rekker for 2 komplette anvendelser eller for inntil 3,6 m² glassflate. De samme anbefalinger gjelder for stell og rengjøring som for glassflater som er foredlet med Cleartec på fabrikk.



* Sluttforbrukertilpasset virkestoffkonsentrasjon med annen virketid enn det fabrikkpåførte Cleartec®-belegget.

Dusjvegger med BELATON®- plastglass

Rengjør dusjvegger av plastglass med det spesielle Duschoclean® rengjørings- midlet for plastglass

i samsvar med den vedlagte rengjøringsforskriften. En påfølgende pleie med **Duschodry** forlenger rengjøringsintervallene og beskytter glasser enda bedre mot tilsmussing. Alternativt kan du bruke milde eddikprodukter eller vanlige rengjøringsmidler for bad til rengjøringen av plastglass. Før bruk må du forsiktig kontrollere kompatibiliteten på et lite synlig sted. Skyll glassflatene med rent vann rett etter rengjøring.

Du må for all del unngå å bruke aggressive rengjøringsmidler som kan skade plastglasset.

Stell av kunststoffdelene (vannavvisende lister og tetningslister etc.)

Rengjør kunststoffdelene som f.eks. vannavvisende lister, tetningslister eller prydhjørner med nøytral såpe eller med et mildt eddikprodukt. Gni deretter de rengjorte flatene inn med en pleiende silikonspray eller med et pleiemiddel for kunststoff.



Lettstelt LSO-teknikk.



Duscholux dusjvegger med skyvedører og LSO-system er spesielt lettstelte.

Dørsegmentene kan svinges innover for å lette rengjøringen. På den måten er det lett å fjerne kalk- og smussrester i hjørner og sprekker.

Ikke alt holder evig.

På tross av omhyggelig utvalgte materialer og høy kvalitet på arbeidet utsettes også visse deler på Duscholux-produktene for naturlig slitasje på grunn av deres funksjon og den belastning de utsettes for. Herunder faller også en slitasje som skyldes aldring.

Disse delene er blant annet:

- vannavvisende lister
- tetnings- og magnetlister
- bevegelige deler (f.eks. svinglagre)
- mekanisk belastede deler

Reparasjoner som skyldes slitasje dekkes ikke av garantien. Produksjons- og materialfeil er unntatt fra dette. Dersom du en gang behøver reservedeler, har du med Duscholux alle fordeler som gjelder store merker: for på Duscholux merkeprodukter har du en **etterkjøpsgaranti på 10 år.**

Duscholux-merkeklips



Duscholux-dusjvegger og -dampdusjer er utstyrt med todelt Duscholux-merkeklips. Dette er et synlig tegn på at du har valgt et merkeprodukt av høy kvalitet.

Dersom du etter mange år skulle ha grunn til å reklamere eller behøver en reservedel, så finnes det inne i merkeklipset en liten strimmel med det servicenummeret som gjelder for produktet.

For at vi skal kunne behandle saken korrekt, må du angi de tallene som står trykt på den innvendige strimmelen. Slik hjelper du oss med en rask og korrekt avvikling av ordren.

Slik får du tak i Duscholux-pleiemidler

Duscholux pleie- og rengjøringsmidler får du hos din sanitærforhandler eller direkte fra Duscholux-filialen i ditt land.

På grunn av spesielle forskrifter i hvert enkelt land kan ikke alle rengjørings- og pleieprodukter leveres i alle land. Vennligst spør Duscholux-filialen om hvilke av de pleiemidler som er anbefalt i dette heftet om stell, som kan leveres i ditt land.

Adressene til Duscholux markedsførings-selskapene finner du på side 66 - 67 i denne brosjyren.

Uma boa escolha

Recomendações para a sua manutenção

Felicita-mo-lo por ter comprado um produto DUSCHOLUX. Decidiu-se por um produto de alta qualidade confeccionado com materiais que permitem , que o mesmo tenha uma longa vida.

Para conservar o produto e a beleza do mesmo por muitos anos, irá encontrar neste folheto informação e instruções para a sua manutenção.

No desenvolvimento e fabricação dos nossos produtos valorizamos altamente a qualidade dos materiais empregues , para que os mesmos tenham uma longa vida, desde que seja feita uma correcta manutenção dos mesmos. Em cada divisória de banho actuam substancias agressivas , como o calcáreo e o gel de banho. Para conservar o seu produto Duscholux, de modo a torná-lo mais duradouro, deveá ter sempre em atenção a sua limpeza e manutenção.

Com algum cuidado e manutenção, poderá obter óptimos resultados e aumentará a durabilidade das peças mais sujeitas a desgaste, como juntas, peças de plástico, imanes, etc. Tenha sempre presente as indicações relativas ao cuidado e limpeza.

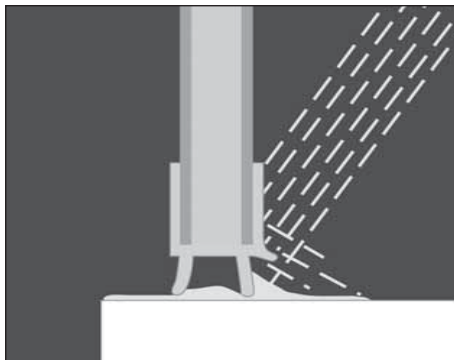
Devido ao grande número de produtos de limpeza diferentes, existentes no mercado, não é possível ensaiar cada um deles. Assim, não podemos dar nenhuma garantia sobre os que poderão eventualmente danificar o seu produto DUSCHOLUX.



Para evitar que o seu produto se deteriore, aconselhamos a utilização dos produtos de limpeza da gama DUSCHOLUX.

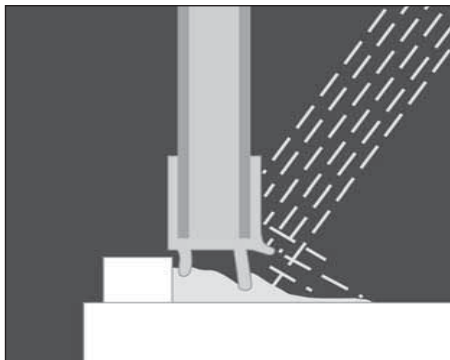
Tudo o que deve saber sobre a estanqueidade contra salpicos durante e após o banho.

O separador tem dupla função, estética e prática, pois evita a saída da água. A estanqueidade



As divisóras sem perfil inferior podem ser menos estanques. Pelo facto de não possuírem perfis na sua parte inferior, os salpicos de água podem escapar facilmente para o exterior. Por sua vez, oferecem uma maior elegância e desenho e uma limpeza muito mais fácil.

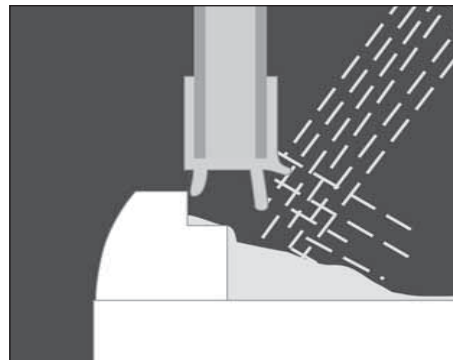
da divisória depende do seu desenho e adaptação às condições em que foram instaladas a base de duche e a banheira. As divisórias com perfis de alumínio, tanto inferior como superior, são muito mais estanques do que aquelas que os não levam. No entanto, tanto as divisórias



Divisórias com perfil pequeno apresentam uma razoável estanqueidade. O perfil confere à divisória uma grande leveza estética. Nestes modelos, em favor do apuramento da estética, criaram-se determinadas limitações de fabricação, não se podendo garantir uma estanqueidade a 100%.

Estanque como um aquário ?

com perfis de alumínio como aquelas que os não levam, cumprem os requisitos TUV, sobre estanqueidade. Consoante o modelo escolhido de base de duche, quanto mais profunda e pronunciada for a sua forma interior, maior será a estanqueidade ao tomar banho.



Divisórias com vedante rijo, possuem óptimas qualidades herméticas. Quanto mais alto for o vedante inferior, menores serão as possibilidades de saída de água.

Vidros sempre brilhantes

As divisórias Duscholux são de fácil manutenção. As superfícies de vidro limpam-se sem problemas. Os perfis anodizados possuem um tratamento resistente ao calcário. Depois de cada banho, deverá limpar os perfis com um pano seco. Secar também as superfícies de vidro com a espátula limpa vidros DUSCHOLUX.

Atenção: Não utilizar panos de micro fibras em vidros temperados e com tratamento Cleartec, pois podem danificar a protecção.

Limpeza:

Dentro da gama de produtos de limpeza Duscholux tem à sua disposição o produto adequado à sua divisória. **Nunca utilizar em caso algum sabões que risquem, produtos de limpeza agressivos, nem lexívias !**

Recomendações para a sua manutenção

Divisórias de vidro temperado sem protecção CLEARtec

Com uma limpeza regular da sua divisória de vidro temperado, evitará a formação de placas calcárias. Deste modo o vidro manterá a sua transparência e brilho.

Limpe a superfície de vidro com Duscho-clean para vidros temperados.

Como alternativa pode utilizar um produto de limpeza neutro sem componentes abrasivos e lavar sempre com água fria.





Divisórias de vidro temperado com aplicação protectora CLEARtec

Cleartec é um tratamento especial que actua directamente sobre o vidro, baseado na técnica de Nanotecnologia, para reduzir a acumulação de sujidade e a formação de calcário.

Com CLEARtec a superfície de vidro apresenta uma clara melhoria das suas propriedades. A água resvala, a sujidade adere com menor consistência e permite que a limpeza da divisória seja mais fácil e com espaços de tempo mais dilatados.

Recomendamos limpar os vidros tratados com Cleartec sempre com sabão líquido DuschoClean especial para vidros temperados para prolongar o seu efeito duradouro.

Máxima duração



Conselho para manutenção:

A duração das propriedades dos vidros Cleartec podem ser de 2 a 3 anos dependendo da frequência de uso. Pode devolver as propriedades aos vidros Cleartec com a aplicação regular Cleartec Fluid.

Melhor limpeza

Recomendações para a sua manutenção

O Processo de manutenção posterior com Cleartec Fluid

Cleartec Fluid é um líquido especial para a posterior manutenção das superfícies das divisórias de vidro temperado com tratamento Cleartec. Cleartec Fluid* pode ser utilizado facilmente e devolve à sua divisória as propriedades originais de Cleartec.



* Concentração de substâncias activas para aplicação pelo consumidor final, distinguindo-se do revestimento aplicado de fábrica Cleartec® por a duração da eficácia deste ser superior.

Divisórias com placa acrílica de material Belaton

Limpe as suas divisórias com placas acrílicas, com o sabão especial Duscho-clean, conforme as recomendações de limpeza que estão junto.

O cuidado posterior com **Duschodry** alarga os intervalos de limpeza e protege muito mais a placa, contra a sujidade.

Tenha em conta que deverá ler as instruções, antes da utilização dos nossos produtos Duscho-clean e Duschodry.

Evitem a utilização de sabões agressivos, que possam danificar a placa acrílica.

Manutenção dos componentes plásticos (vedantes, imanes, etc.)

Limpe as partes de plástico com sabão neutro. Humedeça as superfícies a limpar com um spray de silicone ou com um produto de limpeza especial para plástico.



Técnicas LSO-de fácil cuidado



As divisórias Duscholux com portas de correr e sistema LSO têm uma fácil manutenção. Para uma melhor limpeza roda-se o perfil inferior para poder empurrar as portas para dentro. Assim alcança-se facilmente os resíduos calcários e a sujidade nos cantos e uniões.

Nem tudo é eterno

Apesar da cuidadosa escolha dos materiais e à alta qualidade na elaboração, os produtos Duscholux, devido ao uso, também sofrem desgaste. Os materiais que mais se desgastam são

- Vedantes
- Juntas e imanes
- Partes móveis
- Partes macanizadas

A garantia não cobre reparações por desgaste, excepto por defeito de fabrico do material. Caso necessite de alguma peça de substituição, poderá constatar as vantagens de ter escolhido uma grande marca como Duscholux, que lhe dará uma **garantia pós venda de 10 anos**.

O anagrama Duscholux



As divisórias para banheira, duche ou vapor Duscholux possuem um anagrama com a marca Duscholux que é o sinal visível que se decidiu por uma marca de alta qualidade.

Se necessitar de fazer alguma reclamação ao fim de algum tempo ou necessitar de alguma peça de substituição, o anagrama contém na parte inferior uma pequena etiqueta com o

número de série o qual deverá indicar-nos em caso de reclamação, para um correcto e rápido seguimento da mesma.

Como encontrar os produtos de limpeza de Duscholux

Poderá encontrar os produtos de cuidado e limpeza Duscholux nos estabelecimentos da especialidade ou nas casas de materiais de construção.

Devido às legislações específicas de cada país poderá ter dificuldade em encontrar estes produtos no seu.

Agradecemos contactem o distribuidor Duscholux, para saber qual dos produtos que indicamos neste folheto será possível adquirir no seu país.

Encontra na pag 66 - 67 deste folheto, os endereços dos distribuidores Duscholux.

Le damos las gracias por haber adquirido un producto DUSCHOLUX. Se ha decidido por un producto de alta calidad confeccionado con materiales de vida duradera.

Para conservar el producto y la belleza del mismo a lo largo de los años, encontrará en este folleto información e instrucciones para su mantenimiento.

En el desarrollo y producción de nuestros productos valoramos altamente la durabilidad de los materiales empleados, siempre y cuando el producto reciba un mantenimiento adecuado. En cada ducha actúan sustancias tales como la cal y el gel de baño sobre el producto. Para conservar el valor y conseguir que su producto Duscholux sea más duradero, hay que tener un constante cuidado y limpieza.

Con poco mantenimiento, obtendrá buenos resultados en su producto y aumentará la durabilidad de las piezas de desgaste como juntas, piezas de plástico, imanes, etc.

Tengan presente las indicaciones correspondientes al cuidado y limpieza. Debido al gran número de productos de limpieza del mercado no es posible probar cada uno de ellos. De ahí que no podamos asumir ninguna garantía sobre aquellos que puedan dañar el producto. Para evitar un deterioro de su producto, le recomendamos la exclusiva utilización de productos de limpieza y mantenimiento de la gama Duscholux.

Una buena elección



El no cumplimiento con las instrucciones para el cuidado y limpieza de nuestros productos provocará la pérdida automática de la garantía.

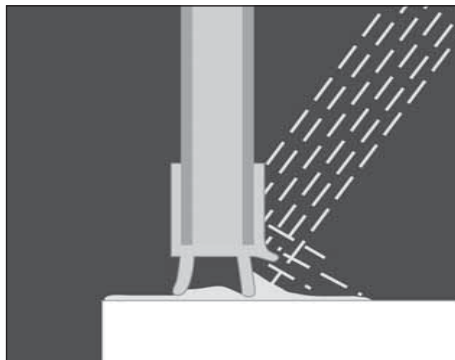
¿Impermeabilizar como un acuario?

Todo lo que debe saber sobre la estanqueidad contra salpicaduras de una ducha

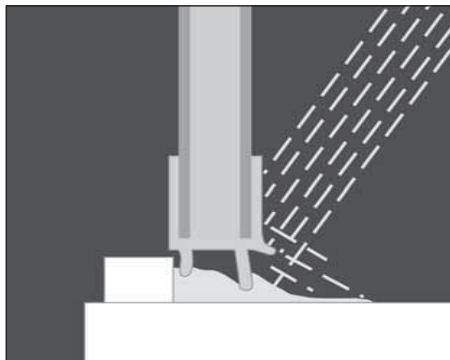
La ducha tiene doble función, estética y práctica, pues evita la salida de agua. El grado de

hermeticidad de la mampara depende de su diseño y adaptación al entorno del baño. Las mamparas con perfiles de aluminio y bastidor son mas estancas que las que no lo llevan. No obstante, tanto las mamparas con perfiles de aluminio como las que no tienen marco cumplen

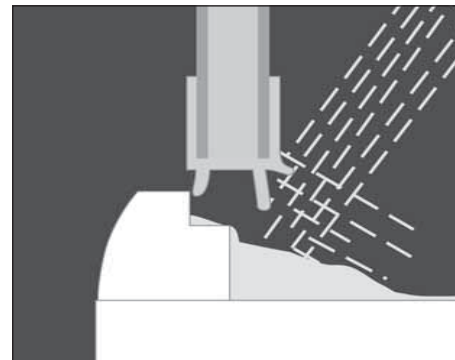
los requisitos TÜV sobre la impermeabilidad. Según la versión elegida del plato de ducha vale: más profunda y pronunciada su forma interior, más estanqueidad comprobada al ducharse.



Las mamparas sin marco pueden ser menos estancas. Al no incorporar perfiles en su parte inferior, las salpicaduras de agua pueden escapar fácilmente hacia el exterior. Por el contrario, ofrecen una mayor elegancia y diseño, y una limpieza sencilla y exclusiva.



Mamparas con marco reducido presentan una buena estanqueidad. El perfil esbelto ofrece a la ducha una atractiva ligereza. Con esta solución de diseño por limitaciones de construcción no se puede asegurar una estanqueidad al 100%.



Mamparas con perfil sólido enmarcado, tienen propiedades especialmente óptimas de hermetismo. Cuanto más alto sea el perfil inferior, menos posibilidades hay que el agua salga fuera.

Las mamparas de Duscholux son de fácil mantenimiento. Las superficies de cristal se limpian sin problemas. Los perfiles anodizados presentan una superficie resistente a la cal y suciedad. Después de cada proceso de ducha, limpiar los perfiles con un paño seco. Secar también las superficies de cristal con una espátula limpiacristales DUSCHOLUX.

Atención: No utilizar paños de **micro fibra** con Cristales de seguridad con recubrimiento Cleartec, pues pueden dañar la protección.

Limpieza:

Dentro de la gama de productos de limpieza Duscholux tiene a su disposición el adecuado para su mampara de baño. **¡No utilizar bajo ningún concepto, jabones que rayen, productos de limpieza agresivos, ni lejía!**

Mamparas de cristal de seguridad sin protección CLEARtec

Con una limpieza regular de su mampara de cristal de seguridad, prevendrá la formación de placas calcáreas. De este modo el cristal mantendrá su transparencia y brillo.

Limpie la superficie de cristal con Duscho-clean para cristal de seguridad.

Como alternativa puede utilizar un producto de limpieza neutro sin componentes abrasivos y aclarar siempre con agua fría.

Cristales siempre brillantes





Mamparas de cristal de seguridad con aplicación protectora CLEARtec

Cleartec es un tratamiento especial que actúa directamente sobre el cristal y que se aplica con una base de Nanotecnología para evitar la acumulación de suciedad y la formación de placas calcáreas.

Con Cleartec la superficie de cristal presenta una clara mejora de sus propiedades. El agua resbala, la suciedad se adhiere con menor consistencia y permite que la limpieza de la mampara sea más fácil y dilatada en el tiempo.

Limpie los cristales Cleartec siempre con el jabón líquido Duschoclean especial para cristales de seguridad para prolongar su efecto duradero.



Consejo de mantenimiento:

La duración de las propiedades de los cristales Cleartec puede ser de 2 a 3 años dependiendo de la frecuencia de uso. Puede devolverle las propiedades a los cristales Cleartec con la aplicación renovadora Cleartec-Fluid regularmente.

El proceso de mantenimiento posterior con Cleartec Fluid

Cleartec Fluid es un líquido especial para el mantenimiento posterior de las superficies de mamparas de cristal de seguridad con tratamiento Cleartec. Cleartec Fluid* se puede utilizar fácil y rápidamente y devuelve a su mampara las propiedades originarias de Cleartec y el brillo natural del cristal.

El paquete contiene 2 utilizaciones completas o hasta 3,6 m² de superficie de cristal. Sirven las mismas recomendaciones de cuidado y limpieza que Cleartec para superficies de cristal.

* El concentrado de sustancias activas apto para los usuarios finales se diferencia del revestimiento aplicado de fábrica Cleartec en la menor duración de su efecto.



Mamparas con placa acrílica de material Belaton

Limpie sus mamparas para placa acrílica con el jabón especial Duschoclean, según las recomendaciones de limpieza adjuntas.

El cuidado posterior con **Duschodry** alarga los intervalos de limpieza y protege la placa aún más de la suciedad.

Tengan en cuenta antes de su utilización las recomendaciones especificadas en nuestros productos Duschoclean y Duschodry.

Eviten la utilización de jabones agresivos, que puedan dañar la placa acrílica.

Mejor Limpieza

Mantenimiento de los componentes plásticos (vierteaguas, imanes, etc...)

Limpie las partes de plástico con jabón neutro. Frote las superficies a limpiar con un spray de silicona o con un producto de limpieza especial para plástico.



Técnicas LSO- de cuidado fácil



Las mamparas Duscholux con puertas correderas y sistema LSO tienen un fácil mantenimiento. Para una mejor limpieza se gira el perfil inferior para poder empujar las puertas hacia adentro. Así se alcanza fácilmente a los restos de cal y suciedad en las esquinas.

No todo es eterno

A pesar de la cuidadosa elección del material y la alta calidad de elaboración, actúa también el efecto desgaste sobre los productos Duscholux debido a su uso y función. Los materiales que más se desgastan son:

- Vierteaguas
- Juntas e lmanes
- Partes móviles
- Partes mecanizadas

La garantía no cubre las reparaciones por desgaste, excepto los fallos de producción o material. En caso que necesitare algún recambio, usted disfruta de todas las ventajas de una gran marca como Duscholux, pues **incluye una garantía de 10 años posventa.**

El anagrama Duscholux



Las mamparas y duchas de vapor Duscholux llevan el anagrama con la marca Duscholux, lo cual es un signo visible de que usted se ha decidido por una marca de alta calidad. Si tuviera que hacer alguna reclamación al cabo del tiempo o se necesitara un recambio,

el anagrama contiene una pequeña etiqueta en el interior con el número de serie, el cual debería indicarnos en caso de reclamación para un correcto y rápido seguimiento de la misma.

Como recibir los productos de limpieza de Duscholux

Ud. puede adquirir los productos de cuidado y de limpieza Duscholux a través de su establecimiento sanitario o directamente en la sucursal de Duscholux en su país.

Debido a las legislaciones específicas diferentes en algunos países, igual no podrá encontrarlo en su país precisamente.

Rogamos contacten con su sucursal de Duscholux, cual de los productos recomendados en este folleto son adquirible en su país. Encuentra todas las direcciones de sucursales Duscholux en las paginas 66-67 de este folleto.

Хороший выбор

Поздравляем Вас с приобретением Вашего фирменного продукта Duscholux. Вы сделали хороший выбор. Вы приобрели продукт из высококачественных, благородных и долговечных материалов.

Для того чтобы сохранить качество и красоту приобретенного Вами продукта, мы рекомендуем придерживаться инструкций, указанных в этой брошюре.

При разработке и производстве нашей продукции большое внимание мы уделяем продолжительности служения продукта и легкости ухода за ним. С каждой шторкой для ванны или душа воздействуют разные материалы такие как известь, гель для душа и прочие дополнения для ванной комнаты. Для того чтобы сохранить пригодность употребления Вашего Duscholux-продукта на протяжении долгого времени, необходим постоянный уход и очистка продукта.

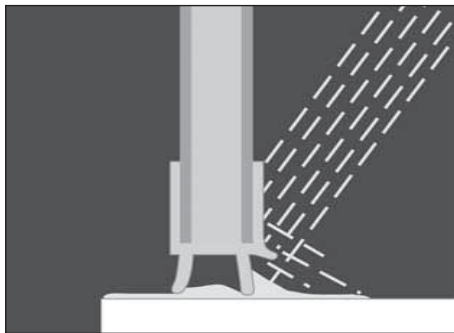
Соблюдайте инструкцию по уходу за продуктом. К сожалению, на сегодняшний день рынок переполнен моющими и чистящими средствами, поэтому невозможно протестировать каждый из них. Исходя из этого, мы не можем нести



ответственность за продукцию разных марок. Во избежание повреждений мы рекомендуем Вам использовать продукцию по уходу и очистке фирмы Duscholux .

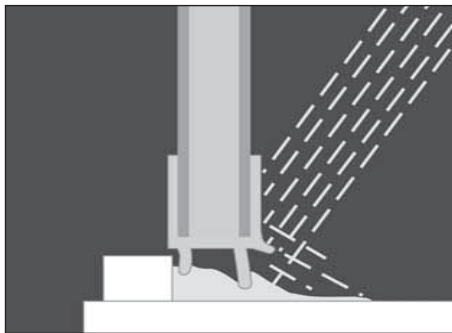
Что необходимо знать о герметичности душевой кабины?!

Душевая кабина душевой кабине рознь. Под этим подразумевается не только внешний вид и форма. Дизайн душевой кабины и поддона



Безрамные душевые стенки располагают удовлетворительной защитой от утечки воды. Из-за отсутствия профилей, вода может более легко проникнуть из кабины наружу. Но этому противостоят неповторимая элегантность душевой кабины, ее эксклюзивная оптика и легкость ухода.

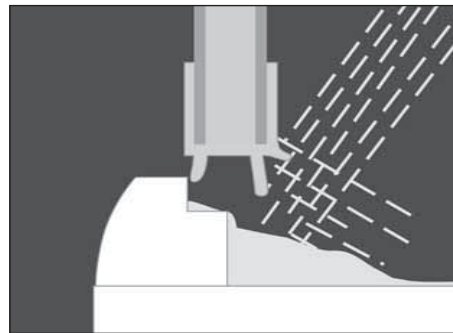
определяет степень герметичности. При этом действует простое правило: чем более массивно выражены профили кабины, тем выше защита от утечки воды. Но, независимо от того, оснащена ли душевая кабина профилями или состоит ли она из



Душевые стенки с тонким профилем имеют хорошую герметичность. В данном случае профиль придает душевой кабине привлекательную легкость. Полностью, на 100%, удержать воду в кабине при таком дизайнерском решении все же невозможно по конструктивным причинам.

Водонепроницаема как аквариум?

безрамных стеклянных стенок - все душевые кабины Duscholux соответствуют техническим требованиям по герметичности. Касательно душевых поддонов: чем глубже поддон, тем менее вероятна утечка воды из кабины во время принятия душа.



Душевые стенки с выраженным массивным профилем располагают отличной герметичностью. Чем выше нижний поперечный профиль, тем менее вероятна утечка воды из душевой кабины.

Сияющий блеск

Душевые кабины Duscholux легки в уходе. Профили кабин устойчивы к налету и загрязнению. После приема душа, достаточно протереть профили мягкой тряпочкой. Стекла лучше всего протирать мягкой тряпкой или скребком для стекла.

ВНИМАНИЕ: при уходе за безосколочным стеклом (ESG) с покрытием Cleartec рекомендуется использовать только мягкие тряпочки. Избегайте абразивных средств по уходу за Вашей кабиной.

Очистка:

Для ухода за стеклами, Duscholux предлагает целый ассортимент средств по уходу и чистке. Ни в коем случае не используйте царапающие и содержащие растворители средства или агрессивные кислоты и щелочи!

Душевые стенки из безосколочного стекла без защитного покрытия CLEARtec

Посредством регулярного ухода за душевыми стенками из безосколочного стекла Вы предотвратите известковые отложения на стекле. Таким образом оно надолго сохранит свою блестящую прозрачность.

Мы советуем использовать для ухода очиститель DuschoClean для безосколочного стекла в соответствии с прилагаемым руководством.

В качестве альтернативы Вы можете использовать легкие очистители на уксусной основе или предлагаемые в розничной торговле очистители для ванных комнат. С целью проверки правильности выбора нанесите,



пожалуйста, средство перед его обширным использованием на небольшую область стекла в небросающемся в глаза месте. Стекла после очистки хорошо промыть водой.



Душевые стенки из безосколочного стекла с покрытием Cleartec

Защитное покрытие Cleartec используется для облагораживания безосколочного стекла на основе нано-технологий с целью уменьшения известковых отложений и загрязнений. Покрытие наносится на стекло на производстве Duscholux.

Покрытие Cleartec существенно облегчает уход: вода скатывается каплями со стекла, а загрязнения удаляются намного легче. Уход за кабиной занимает меньше времени.

**Для того, чтобы сохранить
дольше свойства покрытия
Cleartec, мы рекомендуем
регулярное использование
очистителя DuschoClean для
безосколочного стекла.**

Красиво надолго



Совет:

Иногда можно мыть стекла следующим раствором: 0,1л уксуса на 5л проточной воды. После чего ополоснуть стекла водой и вытереть насухо.

Совет по уходу:

После 2-3 лет пользования кабиной, мы рекомендуем обработать стекла средством Cleartec-Fluid.

Восстановление водоотталкивающего покрытия с Cleartec Fluid

Cleartec Fluid - специальная жидкость для повторного восстановления защитного покрытия Cleartec. Cleartec Fluid противодействует загрязнению стекла. Этот высококачественный продукт фирмы Duscholux позволяет наносить на безосколочное стекло или восстанавливать водо- и грязеотталкивающее покрытие, которое в течении многих месяцев защищает стекло от загрязнений и облегчает уход за Вашей душевой кабиной.



Душевые стенки из синтетического стекла Belaton

Используйте для ухода за душевыми стенками из синтетического стекла специальное очищающее средство DuschoClean для синтетического стекла в соответствии с прилагаемым руководством. Последующий уход с DuschoDry увеличивает интервалы ухода и защищает стекло от загрязнений.

В качестве альтернативы Вы можете использовать легкие очистители на уксусной основе или предлагаемые в розничной торговле очистители для ванных комнат.

С целью проверки правильности выбора нанесите средство перед его обширным использованием, на небольшую площадь стекла в небросоющемся в глаза месте. Стекла после очистки хорошо

промыть холодной водой. Избегайте использования агрессивных очистителей, которые могут повредить стекла.

Уход за деталями, водоотводными планками и уплотнителями

Для очистки можно использовать жидкое мыло или легкие очистители на уксусной основе. После очистки детали можно отполировать с помощью силиконового спрея или средством по уходу за пластмассовыми деталями.



Механизм LSO прост в уходе



Душевые кабины Duscholux с раздвижными дверями и системой LSO особенно легки в уходе. Для удобства Вы можете отодвинуть части двери вовнутрь. Известковые отложения и грязь в уголках для Вас таким образом больше не проблема.

Не все служит вечно

Не смотря на то, что в наших изделиях использованы только высококачественные материалы, тем не менее, некоторые детали, в частности уплотнительные пластиковые профили, водоотпорные планки,двигающиеся детали и т. п., подвержены процессам старения и со временем – зависящим от интенсивности пользования и тщательности ухода- подлежат замене.

К этим деталям относятся:

- водоотводные планки
- уплотнители и магнитные профили
- подвижные детали
- детали, на которые приходится механическая нагрузка

Ремонты, вызванные износом деталей, не входят в объем гарантийных услуг. Исключением являются производственные и механические повреждения. Если Вам понадобится запчасть, наслаждайтесь приоритетами известной марки Duscholux. Гарантия на поставку запчастей - **10 лет**.

Эмблема Duscholux



На каждой паровой и душевой кабине Duscholux Вы найдете эмблему с логотипом Duscholux. Это подтверждает, что Вы приобрели высококачественный продукт. Данный логотип функционирует как пружинный зажим. При снятии логотипа, Вы обнаружите серийный номер продукции конкретно Вашей

модели. Если когда-нибудь Вам понадобится запчасть, то с помощью этого номера Вам смогут помочь в кратчайшие сроки. Просто сообщите нам номер и мы выполним Вашу просьбу.

Так Вы получите Ваши средства по уходу компании Duscholux

Эту продукцию Вы можете приобрести непосредственно у представителя компании Duscholux или же в специализированных магазинах. В связи с особенностями предписаний разных стран, некоторую продукцию Вы не сможете приобрести. Пожалуйста, проконсультируйтесь в представительстве о средствах по уходу за продукцией Duscholux доступных в Вашей стране. Адреса представительств в Вашей стране, Вы сможете найти на страницах 66-67 этой брошюры.

Duscholux Vertriebsgesellschaften
Duscholux Sales Offices
Distributeurs Duscholux

Organizzazioni commerciali Duscholux
Duscholux distributie
Duscholux markedsføringsselskaper

Sucursais Duscholux
Sucursales Duscholux
Представительства компании Duscholux

Austria Duscholux GmbH & Co. KG
Am Kirchenholz 2
4063 Hörsching
Tel.: +43 / 72 21 70 80
Fax: +43 / 72 21 70 83 00
duscholux@duscholux.at
www.duscholux.at

**Belgium /
Luxembourg** N.V. Duscholux Belgium S.A.
E40 Business Park
Sterrebeekstraat 181, C1-C2
1930 Zaventem
Tel.: +32 / 27 15 20 80
Fax: +32 / 27 25 56 36
info@duscholux.be
www.duscholux.be

**Czechia /
Slovakia** Valter Cernik
Holasic 119
Rajhrad u Brna
66461 Brno
Tel.: +42 / 547 229 025
Fax: +42 / 547 229 833
valter.cernik@duscholux.cz
www.duscholux.cz

Denmark Cassøe A/S
Taksvej 24
7400 Herning
Tel.: +45 / 97 12 74 00
Fax: +45 / 97 12 24 40
mail@cassoe.dk
www.cassoe.dk

Finland JSJ Kylpytilat Oy
Otavankatu 15
28100 Pori
Tel.: +358 / 20 76 19 010
Fax: +358 / 20 76 19 011
info@jsj kylpytilat.fi
www.duscholux.com

Germany D+S Sanitärprodukte GmbH
Industriestrasse 1
69198 Schriesheim
Tel.: +49 / 6203 10 20
Fax: +49 / 6203 10 23 90
info@duscholux.de
www.duscholux.de

Great Britain Ideal Bathrooms - Showerlux
Bradbourne Drive
Tilbrook
Milton Keynes
MK7 8AT
Freephone: 0800 634 2600
Freefax: 0800 634 2700
neworders@idealbathrooms.com
www.idealbathrooms.com

Spare part enquiries
ShowerSealSpares
info@showersealspares.co.uk
www.showersealspares.co.uk

Hungary Z-A Design studio KFT
Panorama u. 9
2016 Leányfalu
Tel.: +36 / 1 2432 3389
Fax: +36 / 1 2432 3389
duscholux@zadesign.hu
www.duscholux.com

Italy Sanitosco S.r.l.
Via Signorelli 11/9
50020 Tavernelle Val di Pesa
Tel.: +39 / 55 8071159
Fax: +39 / 55 8071185
duscholux@sanitosco.it
www.duscholux.it

The Netherlands Duscholux Nederland B.V
E40 Business Park
Sterrebeekstraat 181, C1-C2
B-1930 Zaventem
Tel.: +32 / 27 15 20 80
Fax: +32 / 27 25 56 36
info@duscholux.nl
www.duscholux.nl

Norway VVS Marketing AS
Syretarnet 41
3048 Drammen
Tel.: +47 / 32 27 60 70
Fax: +47 / 32 27 60 99
firmapost@vvs-marketing.no
www.vvs-marketing.no

Poland RP Trade S.C.
ul. Biedronki 3/70
20-543 Lublin
Tel.: +48 / 605 331 240
Fax: +48 / (081) 440 62 42
info@duscholux.pl
www.duscholux.pl

Russia Alexey Suchkov
Polevaja, 12-92, Fryazino
Moscow Region
Russia 141195
Tel.: +7 903 683 39 49
info@duscholux.ru
www.duscholux.ru

Spain / Portugal Duscholux Ibérica S.A.
Sector A, Calle 60, No. 20
08040 Barcelona
Tel.: +34 / 93 22 34 444
Fax: +34 / 93 22 34 650
info@duscholux.es
www.duscholux.es

Sweden VVS Marketing AB
Vindkraftsvägen 8
13570 Stockholm
Tel.: +46 / 8 709 00 99
Fax: +46 / 8 709 00 09
info@vvsmarketing.se
www.duscholux.se

Switzerland Duscholux AG
C.F.L.-Lohnerstrasse 30
Postfach
3604 Thun 4
Tel.: +41 / 33 33 44 111
Fax: +41 / 33 33 44 335
info@duscholux.ch
www.duscholux.ch

Thailand Duscholux (Siam) Ltd.
359 Moo 6, Highway 331,
km. 91-92
Tambol Bowin, Amphur
Sriracha, Chonburi 20203
Tel.: +66 / 38 34 58 68 (71)
Fax: +66 / 38 34 58 72
dussiam@duscholux.co.th
www.duscholux.com

Ukraine Maria Lazis
Tel.: +38 0 50 780 92 46
Tel.: +38 0 98 342 39 32
maria.lazis@duscholux.ua
www.duscholux.ua

United Arab Emirates Duscholux Emirates Companies LLC
P.o.Box 6579
Ras Al Khaimah
Tel.: 00971 7 244 7304
Fax: 00971 7 244 7305
sales@duscholuxrak.ae
www.duscholux.com



www.duscholux.com

Produkt-Service-nummer:
Product service number:
No. Réf.:
No. Prod.:
Product-service number:
Produkt-service number:
No. Ref.:
No. Prod.:
Сервисный номер продукта:

